



# Torah-Box

n°86 | 17 Juillet 2019 | 14 Tamouz 5779 | Balak

MAGAZINE



**Binyamin Netanyahu**  
ne craint pas  
les menaces  
de Nasrallah  
> p.6



**Intronisation**  
du 1<sup>er</sup> Séfer-  
Torah... Box,  
qui unit les Juifs  
francophones  
du monde entier  
> p.23



**Jeûne du 17**  
**Tamouz**  
(ce Dimanche) :  
5 événements  
tragiques  
> p.11

ÉCRIN DE RÊVE  
VOYAGES



DU 4 AU 26 AOÛT 201

**IRRÉSISTIBLE**  
**DU 04 au 12 AOÛT**

**430 €**

Réservez avant  
le 26 Juillet

**É T É 2 0 1 9**

MMV CLUB \*\*\* VAL CENIS



**GASTRONOMIE AMBIANCE MUSICALE KIDS CLUB PISCINE**

+33 9 80 75 96 45  
+33 6 98 03 59 54



[www.ecrindereve.fr](http://www.ecrindereve.fr)

Design : [www.devolution.be](http://www.devolution.be) - DR 87 14 02



# CALENDRIER DE LA SEMAINE

17 au 23 Juillet 2019

<b>Mercredi 17 Juillet 14 Tamouz</b>	Daf Hayomi Erkhin 31 Michna Yomit Edouyot 7-4 Limoud au féminin n°277	<b>Jeudi 18 Juillet</b> Rav 'Haïm Ben Atar (Or Ha'hayim)																									
<b>Jeudi 18 Juillet 15 Tamouz</b>	Daf Hayomi Erkhin 32 Michna Yomit Edouyot 7-6 Limoud au féminin n°278	<b>Lundi 22 Juillet</b> Rav Ben-Tsion Abba Chaoul Rav Itshak Halévi Herzog Rav Avraham Halévi Patel																									
<b>Vendredi 19 Juillet 16 Tamouz</b>	Daf Hayomi Erkhin 33 Michna Yomit Edouyot 7-8 Limoud au féminin n°279	<b>Mardi 23 Juillet</b> Rav Avraham 'Haïm Naé																									
<b>Samedi 20 Juillet 17 Tamouz</b>	<b>¶ Parachat Balak</b> Daf Hayomi Erkhin 34 Michna Yomit Edouyot 8-1 Limoud au féminin n°280	 Rav Ben-Tsion Abba Chaoul																									
<b>Dimanche 21 Juillet 18 Tamouz</b>	 <b>Jeûne du 17 Tamouz</b> Daf Hayomi Temoura 2 Michna Yomit Edouyot 8-3 Limoud au féminin n°281	<b>Horaires du Chabbath</b> <table border="1"><thead><tr><th></th><th>Paris</th><th>Lyon</th><th>Marseille</th><th>Strasbourg</th></tr></thead><tbody><tr><td>Entrée</td><td>21:27</td><td>21:06</td><td>20:55</td><td>21:05</td></tr><tr><td>Sortie</td><td>22:46</td><td>22:18</td><td>22:05</td><td>22:22</td></tr></tbody></table>		Paris	Lyon	Marseille	Strasbourg	Entrée	21:27	21:06	20:55	21:05	Sortie	22:46	22:18	22:05	22:22										
	Paris	Lyon	Marseille	Strasbourg																							
Entrée	21:27	21:06	20:55	21:05																							
Sortie	22:46	22:18	22:05	22:22																							
<b>Lundi 22 Juillet 19 Tamouz</b>	Daf Hayomi Temoura 3 Michna Yomit Edouyot 8-5 Limoud au féminin n°282	<b>Horaires du Jeûne</b> <table border="1"><thead><tr><th></th><th>Paris</th><th>Lyon</th><th>Marseille</th><th>Strasbourg</th></tr></thead><tbody><tr><td>Entrée</td><td>03:51</td><td>04:11</td><td>04:27</td><td>03:33</td></tr><tr><td>Sortie</td><td>22:32</td><td>22:07</td><td>21:54</td><td>22:09</td></tr></tbody></table>		Paris	Lyon	Marseille	Strasbourg	Entrée	03:51	04:11	04:27	03:33	Sortie	22:32	22:07	21:54	22:09										
	Paris	Lyon	Marseille	Strasbourg																							
Entrée	03:51	04:11	04:27	03:33																							
Sortie	22:32	22:07	21:54	22:09																							
<b>Mardi 23 Juillet 20 Tamouz</b>	Daf Hayomi Temoura 4 Michna Yomit Edouyot 8-7 Limoud au féminin n°283	<b>Zmanim du 20 Juillet</b> <table border="1"><thead><tr><th></th><th>Paris</th><th>Lyon</th><th>Marseille</th><th>Strasbourg</th></tr></thead><tbody><tr><td>Nets</td><td>06:08</td><td>06:10</td><td>06:16</td><td>05:48</td></tr><tr><td>Fin du Chéma (2)</td><td>10:02</td><td>09:58</td><td>10:00</td><td>09:41</td></tr><tr><td>'Hatsot</td><td>13:57</td><td>13:47</td><td>13:45</td><td>13:35</td></tr><tr><td>Chkia</td><td>21:44</td><td>21:23</td><td>21:13</td><td>21:22</td></tr></tbody></table>		Paris	Lyon	Marseille	Strasbourg	Nets	06:08	06:10	06:16	05:48	Fin du Chéma (2)	10:02	09:58	10:00	09:41	'Hatsot	13:57	13:47	13:45	13:35	Chkia	21:44	21:23	21:13	21:22
	Paris	Lyon	Marseille	Strasbourg																							
Nets	06:08	06:10	06:16	05:48																							
Fin du Chéma (2)	10:02	09:58	10:00	09:41																							
'Hatsot	13:57	13:47	13:45	13:35																							
Chkia	21:44	21:23	21:13	21:22																							

Responsable Publication : David Choukroun - Rédacteurs : Jérôme Touboul, Rav Emmanuel Mimran, Myriam H., Rav Gabriel Dayan, Rav Yehiel Brand, Rav Avraham Taieb, Rav Emmanuel Bensimon, Rav Emmanuel Boukobza, Rav Its'hak Zilberstein, Esther Sitbon - Mise en page : Dafna Uzan - Secrétariat : 01.80.20.50.00 -

Publicité : Yann Schnitzler (yann@torah-box.com / 04 86 11 93 97)

Distribution : diffusion@torah-box.com

- Les annonces publicitaires sont la responsabilité de leurs annonceurs
- Ce magazine contient des enseignements de Torah, ne pas le jeter dans une poubelle
  - Pour toute remarque ou conseil : support@torah-box.com



## Trump et Netanyahu discutent de l'Iran

Le président américain Donald Trump et Binyamin Netanyahu se sont entretenus au téléphone au sujet des développements relatifs à l'Iran. Dans un communiqué, le porte-parole adjoint de la Maison Blanche, Judd Deere a indiqué que "les 2 leaders ont traité des possibilités de coopération en vue de développer les intérêts communs en sécurité nationale des Etats-Unis et d'Israël".

Trump et Netanyahu ont également discuté des efforts pour empêcher les activités "négatives" de l'Iran dans la région.

Alors que la tension grimpe, Téhéran a annoncé qu'elle franchirait la barre d'uranium enrichi déterminée dans l'accord sur le nucléaire, une décision qui a été vivement dénoncée par les Etats-Unis.

## Tensions à la frontière gazaouïe

Au lendemain du décès accidentel d'un membre du Hamas, le groupe terroriste a promis des conséquences.

Fait rare, Tsahal a reconnu jeudi que l'homme avait été pris par erreur pour un terroriste armé, alors qu'il tentait d'empêcher de jeunes Palestiniens de franchir une barrière de sécurité.

La branche armée du Hamas a déclaré qu'elle ne laisserait pas cette mort impunie. 2 roquettes de représailles ont été tirées par le groupe terroriste samedi soir, sans faire de dégât. L'armée de son côté tente d'apaiser les tensions, pour éviter une nouvelle escalade de violence.



## Un accord signé avec l'Ukraine pour faciliter l'entrée des touristes israéliens



En voyage officiel en Ukraine la semaine dernière, Aryé Dery a signé un accord officiel pour simplifier l'entrée des voyageurs israéliens dans le pays. Le ministre et son homologue Arsène Abkov ont conjointement signé un accord de coopération, lors d'une cérémonie officielle au Ministère de l'intérieur, à Kiev. Les 2 pays souhaitent oublier les problèmes du passé (retards et difficultés aux frontières pour tous les passagers circulant entre Tel-Aviv et Kiev) et voir cet accord comme le symbole d'un futur solide entre l'Ukraine et Israël. Cet accord devrait simplifier et faciliter l'accès à Ouman pour tous les touristes israéliens qui viennent chaque année pèleriner en Ukraine.

## Londres accuse l'Iran d'avoir tenté de saisir un pétrolier britannique

Des navires iraniens ont tenté d'empêcher le passage d'un pétrolier britannique dans le détroit d'Ormuz, d'après un porte-parole du gouvernement à Londres.

Le pétrolier était en route vers la ville irakienne de Bassorah pour prendre sa cargaison, mais n'a pas pu le faire en raison de l'incident. L'Iran

a immédiatement nié toute confrontation avec un quelconque navire.

"Il n'y a eu aucune confrontation avec des navires étrangers, y compris britanniques, au cours des dernières 24 heures", ont-ils écrit dans un communiqué publié par leur agence de presse Sepah News.

Nouvelle Librairie

**Gallia**  
LIBRAIRIE FRANÇAISE



Na'h avec Rachi  
24 volumes

NEW



Maharal de Prague  
La vie de Rabbi Yehouda Loew



Yalqout Yossef  
21 volumes



Zone d'ombre  
(Devorah Rozen)

DU 1<sup>ER</sup> AU  
31 AOUT 2019

40%  
A l'occasion du mois du livre  
de remise sur les éditions Gallia



La Paracha Illustrée



La série Yossef Deutsch



Coffrets Miqraoth guedoloth

Livraison gratuite\* à Paris pour tous les livres des éditions Gallia

(possibilité de passer commande par téléphone en bénéficiant de la livraison gratuite)

Pour toutes  
demandes  
de catalogue,  
nous contacter !

Ben Ish Hai > 184 Sh  
Mikhtav méléliaou > 402 Sh  
Tehilim avec Rachi > 65 Sh  
Le mariage illusions et réalités > 65 Sh  
Le dossier Mexico > 78 Sh  
l'empreinte digitale > 78 Sh  
Etoile solitaire 73 Sh

Set Hournach avec Rachi > 270 Sh  
Série Oneg Chabbat > 230 Sh  
Or A'haim - 59 Sh  
Allons accueillir le Shabbat - 51 Sh  
Otsar dinim lalcha welabat > 60 Sh  
La Paracha en famille > 60 Sh  
Salomon roi d'Israël - 59 Sh et encore plus...

6 Rehov Méa Chéarim, Jérusalem



**Gallia**



00 972 253 74925 // 00 972 545 920787

www.librairiegallia.fr // gallia025374925@gmail.com // 06.51.99.30.57



## Une partie de Manhattan brièvement plongée dans le noir

Une panne d'électricité géante a privé de courant pendant quelques heures samedi 13 juillet au soir une partie de Manhattan, plongeant dans le noir des stations de métro, bloquant des ascenseurs, éteignant feux de circulation et enseignes lumineuses de Times Square, haut lieu touristique de New York. Environ 73 000 usagers ont été privés d'électricité en début de soirée, d'après le PDG de la compagnie Con Edison, John McAvoy, qui n'a pas précisé la cause exacte de l'incident. Le courant est revenu, peu après 22h locale. Ironie du sort, la panne s'est produite le jour anniversaire du "Blackout", la coupure d'électricité gigantesque qui avait touché quasiment toute la ville, en 1977.

## Les détails du rapatriement du corps de Zachary Baumel sont révélés



Dans un entretien accordé au journal Washington Post, le directeur de l'Institut de médecine, révèle les détails du rapatriement du corps de Zachary Baumel en Israël. Les restes du corps de Baumel ont été envoyés à l'institut en début d'année, depuis un camp de réfugiés palestiniens, aux abords de Damas.

Le directeur révèle que les groupes rebelles souhaitaient mettre la main sur le corps pour l'utiliser comme un outil de poids dans leurs négociations, mais le corps a été découvert avant et la Russie est ensuite intervenue auprès de Bachar El-Assad pour rapatrier le corps en Israël.

## Binyamin Netanyahu ne craint pas les menaces de Nasrallah

Dans une interview télévisée, le dirigeant du Hezbollah, Hassan Nasrallah a déclaré : "L'Iran a la capacité de bombarder Israël. Lorsque les Américains comprendront qu'une telle guerre pourrait rayer Israël de la carte, ils changeront d'avis". Dans cet entretien, il a montré une carte d'Israël et pointé du doigt les cibles militaires et civiles stratégiques que le Hezbollah pourraient frapper. Binyamin Netanyahu a averti le Hezbollah qu'Israël porterait un coup "dévastateur" au Liban et



à son dirigeant, si l'organisation terroriste attaquait Israël : "Il suffit de mentionner les tunnels terroristes que Nasrallah a creusés pendant des années et que nous avons détruits en quelques jours".

## Tentative du Hamas de soutirer des informations aux soldats via WhatsApp

Le Hamas essaie par tous les moyens de mettre la main sur des informations militaires. Dans l'unité 890, un soldat a reçu un message (dans un hébreu parfait) avec l'emploi du temps de son unité ainsi que quelques questions posées, pour faire croire au militaire que ce message lui était envoyé par ses supérieurs et soutenir des informations.

Faisant preuve d'une grande lucidité, le soldat n'a pas répondu au message et l'a transmis aux équipes de cyber-sécurité. Il s'agit d'une tentative du Hamas d'obtenir des informations militaires en se faisant passer pour des militaires israéliens. D'autres soldats ont été contacté, mais personne n'est tombé dans le piège.

UN  
SÉJOUR  
D'EXCEPTION

ROYAL  
Dreams

depuis 1998



DERNIÈRES CHAMBRES  
DISPONIBLES!



ACTIVITÉS



CHAMBRES SPACIEUSES



GASTRONOMIE

## HÔTEL TERRA NOVA

La Plagne - Centre ("plus belle station de France")

28 JUILLET AU 28 AOUT - 2019

COACH SPORTIF DE ZUMBA • SAUNA & SALLE DE SPORT

Service mini club en continu 10h/17h30

Soirées à thèmes animées par une équipe dynamique



Avec la présence exceptionnelle de  
**RAV E. LEMMEL**

INFORMATION & RÉSERVATION :

**FRANCE: 01 77 38 19 74 / 06 20 39 77 11**

**ISRAËL: 00972 5 86 43 13 89 - ANGLETERRE: 0044 20 31 47 48 40**

SÉJOUR HAUTE GASTRONOMIE GLATT CACHER LAMEHADIN  
sous la surveillance de Rav Rottenberg



[INFO@ROYALDREAM.NET](mailto:INFO@ROYALDREAM.NET)  
[WWW.ROYALDREAM.FR](http://WWW.ROYALDREAM.FR)



# ACTUALITÉ

## Un dirigeant de la communauté juive hollandaise agressé et cambriolé



Un dirigeant de la communauté juive aux Pays-Bas a été attaqué et cambriolé à son domicile. Si l'attaque semble avoir été prémeditée, le motif antisémite n'est pas pour autant établi. Bennett Wesley, un homme d'affaire de 73 ans, mais également un des dirigeants de la communauté juive de Limburg, en Hollande. La victime a déclaré à la police avoir été battu et torturé, jusqu'à ce qu'il donne à ses agresseurs le code de son coffre-fort. Après quelques heures, il a réussi à s'échapper pour alerter la police. L'organisation JTA rappelle que ce type d'agression et les agressions antisémites sont assez rares dans le pays.

## Fermeture pour 3 ans d'une artère principale à l'entrée de Jérusalem



Cette artère de circulation majeure de Jérusalem, empruntée chaque jour par des dizaines de milliers de véhicules à l'entrée ouest de la ville, sera fermée pendant les 3 prochaines années, pour permettre la construction d'un tunnel et un nouveau quartier commercial. Les véhicules sont à présent détournés du boulevard Shazar et devront faire un détour en passant par le boulevard Herzl, au sud de la ville, et se rendront dans le centre de la municipalité via le boulevard Yitzhak Rabin, qui traverse le quartier du gouvernement. On doit s'attendre à de grands embouteillages quotidiens pendant toute la durée des travaux.

## Ma retraite en Israël

Parce que votre retraite, c'est votre salaire pour la vie !



De l'évaluation à l'optimisation de votre retraite, dès 57 ans assurez vous d'avoir votre situation complète. Que vous viviez en France ou en Israël.

Nos experts analysent chaque dossier, pour vous assurer une retraite parfaite.



Une procédure simplifiée



Une prise en charge totale



Confidentialité et sécurité totale



Des lois qui vont changer

Ma retraite en Israël

+972 (0)050-38-70 315

contact@ma-retraite-en-israel.com

Suivez nous sur Facebook.

WWW.MA-RETRAITE-EN-ISRAEL.COM



F.D.I. Le seul déménageur présent en France et en Israël

Déménagez en toute tranquillité,  
F.D.I s'occupe de tout...

De domicile à domicile  
Groupages & Containers

Déménagement national et international  
Réalisation de votre nouveau domicile.  
Aide sous laitance  
Maitrise totale du processus de livraison



VOTRE DEMENAGEMENT PROFESSIONNEL DEPUIS PLUS DE 15 ANS  
L'ALYA, C'EST NOTRE MÉTIER!  
NOTRE EXPERTISE, LE NÔTRE, POUR DES RÉSULTATS EXCELLENTS À VOTRE SERVICE

DEVIS GRATUIT

- NOS AGENCE -  
FRANCE : 01 49 43 00 20 - ISRAËL : 054-77 33 215  
www.demenagementisrael.com/fr  
fdidemnagement@wanadoo.fr

EMBALLAGES SPÉCIAUX



## Un rare requin baleine repéré à Eilat

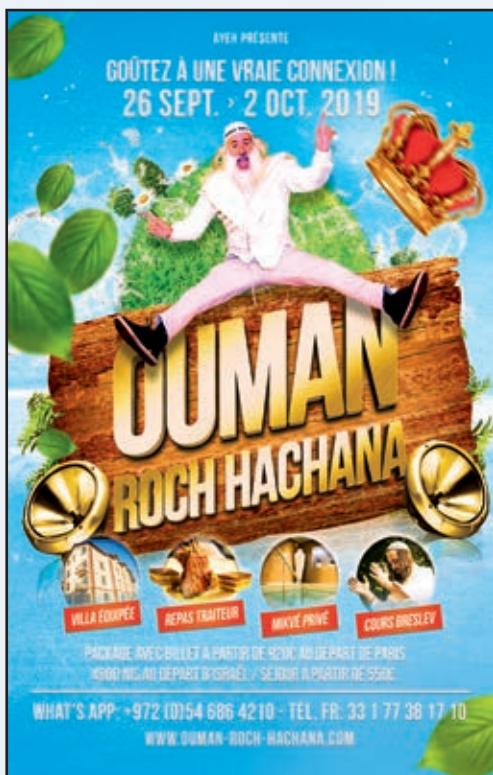


Des touristes visitant la barrière de corail de la mer Rouge ont pu apercevoir un visiteur inhabituel près des barrières de corail, au large des côtes de la ville d'Eilat. En effet, ils ont eu la rare opportunité de voir un requin baleine nager juste à côté d'eux, selon l'Autorité israélienne de la nature et des parcs. Les requins baleine (la plus grande espèce de poisson, pesant 12 tonnes ou plus), se rencontrent habituellement en pleine mer. Cette espèce de requin se nourrit de plancton, d'algues ou d'animaux microscopiques. Contrairement aux idées reçues, il est totalement inoffensif pour les humains.

## Netanyahu et Poutine discutent d'une plus grande coordination en Syrie



Binyamin Netanyahu a appelé la semaine dernière Vladimir Poutine lundi pour discuter de la Syrie, de l'Iran et d'autres questions, d'après des communiqués des cabinets des 2 dirigeants. Cet appel est une initiative de Netanyahu, qui en a profité pour faire part de ses condoléances après la mort de 14 marins russes dans l'incendie d'un puissant et unique sous-marin en mer de Barents le 1er juillet dernier. D'après le communiqué de Moscou, les dirigeants ont discuté de la "coopération russe-israélienne sur la question syrienne" après la réunion tripartite entre les conseillers à la sécurité russe, israélien et américain le 25 juin.





## Israël : accident tragique sur la route 7



Un accident tragique a eu lieu la semaine dernière sur la route 7, près d'Ahdod, dans lequel une mère et son bébé de 2 mois ont été tués. Le père, un major de l'armée de l'air, a été grièvement blessé. L'enquête a montré que le

véhicule familial s'était arrêté sur la bande d'arrêt d'urgence.

Pour une raison non élucidée, un camion est entré sur cette bande et a percuté le véhicule, trainant ses passagers sur plusieurs mètres.

Chaque année, de nombreux accidents similaires se produisent sur les routes du pays. Les organismes de prévention routière insistent sur l'interdiction de stationner sur le bas-côté des voies ou sur les bandes d'arrêt d'urgence, sauf en cas d'extrême nécessité.

## Un nouveau label vert arrive pour nous aider à mieux consommer

Le Ministère de la santé a annoncé qu'en 2020, de nouveaux labels verts feront leur apparition sur certains produits du commerce, pour nous aider à mieux consommer, selon les valeurs nutritionnelles nécessaires. Le ministre de la santé, M. Yaakov Litzman a déclaré : "l'objectif est de faire évoluer les habitudes de consommation des citoyens israéliens.

Et pour cela, ils ont le droit de connaître ce qui leur est recommandé". Le gouvernement souhaite aider les consommateurs à faire de meilleurs choix alimentaires, d'après les recommandations des diététiciens israéliens. Un comité scientifique indépendant a été choisi, pour déterminer la liste des produits qui recevront ce label.

## Des Irakiennes reçoivent une formation dans le cadre IsraAID-BIU

Quinze assistantes sociales et soignantes irakiennes ont été formées en Israël pour traiter des victimes de guerre souffrant de troubles de stress post-traumatique.

Organisée dans le cadre d'une coopération entre la BIU et (IsraAID), cette initiative vient en aide aux victimes du groupe extrémiste État islamique.



### Partez vous détendre à Deauville !

Particulier loue pour toutes périodes, 2 appartements de standing tout confort et équipés pour 4 personnes, donnant sur jardin, dans la résidence Pierre et Vacances Les embruns. Plage à 300m, proche centre ville et synagogue. Adapté aux chomrei shabbat. Contacter au 0621248884

## Baisse du nombre d'incendies dus aux lancers de ballons incendiaires depuis Gaza

L'armée israélienne a rapporté que le nombre de ballons incendiaires lancés depuis la bande de Gaza a été réduit par cinq au cours de la dernière année, et les dégâts causés par les feux ont également drastiquement diminué.

Le lancer de ballons lestés d'explosifs et de dispositifs incendiaires depuis la bande de Gaza a émergé l'an dernier dans le cadre d'une série de manifestations et d'émeutes le long de la frontière, appelées Marche du Retour.

D'avril à juin 2018, les pompiers israéliens ont éteint 1 954 incendies causés par des attaques incendiaires dans les forêts, les champs et les pâturages autour de la bande de Gaza. Sur la même période en 2019, ils ont éteint 383 feux.

## Jeûne du 17 Tamouz : 5 événements tragiques pour le peuple

**Ce jeûne marque le début de la période de deuil, communément appelée "les trois semaines". Il est intéressant d'étudier plus profondément les raisons du jeûne, afin de vivre cette triste période avec une conception juste et constructive.**



Nos Sages nous enseignent que cinq événements tragiques ont survenu le 17 Tamouz :

- 1>** les premières tables de la loi furent brisées, ceci en raison de la faute du veau d'or.
- 2>** Le "Tamid", le sacrifice que l'on avait coutume d'apporter lors du 1er Temple fut annulé.
- 3>** L'enceinte fortifiée de la ville s'effondra lors de la destruction du 2nd Temple
- 4>** Julien l'Aposta brûla les rouleaux de la Torah
- 5>** Une effigie idolâtre fut introduite dans le sanctuaire

### 1 Les tables de l'alliance sont brisées

Dès sa descente du mont Sinaï, le regard de Moché Rabbénou s'obscurcit face à la scène dont il fut témoin. Le peuple s'était déjà laissé séduire par les pratiques immondes de l'idolâtrie quarante jours seulement après le don de la Torah.

Dans un ultime élan condamnant leur conduite insoutenable, Moché projeta à terre avec force les Saintes tables. Nos sages ont tiré un enseignement fondamental à ce sujet : si les premières tables n'avaient pas été brisées, aucune des nations du monde n'aurait exercé de joug sur le peuple d'Israël, l'ange de la mort n'aurait eu aucun pouvoir, et aucun mal n'aurait

pu atteindre un seul parmi eux. Mais dès cet évènement aux conséquences incalculables, une voix céleste déclare chaque jour sur le Mont Sinaï : "Malheur aux créatures de Dieu des affronts portés à la Torah !".

### 2 L'annulation du Tamid

La période sévissant lors de la destruction du premier Temple, peu après l'effondrement des murailles de la ville, s'inscrivait dans une constellation inquiétante pour Israël. Néanmoins, jusqu'à cette date, les Cohanim parvinrent à se cacher au sein même du Temple, assurant ainsi, 8 jours durant, le service du Tamid, une offrande expiatoire. Le 17 Tamouz sonna le glas de tout service des Cohanim. Une situation que l'on qualifia de catastrophique pour l'ensemble du peuple d'Israël, car cela signifiait la perte d'une protection spirituelle essentielle pour l'ensemble du peuple. Une situation similaire se présenta à la même date, lors de la période du 2nd Temple, durant le siège de Jérusalem.

### 3 L'effondrement des murailles

Le 9 Tamouz devait devenir une date symbolique pour nos Sages. Elle correspondait en effet à l'effondrement des murailles lors de la destruction du premier Temple. A cette occasion, les Sages d'Israël instituèrent un jeûne en signe de deuil. Lors du second Temple,



les murailles de la ville s'effondrèrent en revanche, le 17 Tamouz.

Ainsi, les sages, et à leur tête Rabbi Yo'hanane ben Zakaï, adoptèrent la décision de déplacer le jeûne à la date du 17 Tamouz en raison de l'importance dominante du second Temple en rapport avec son prédécesseur, qui fut lui reconstruit. Un nombre significatif de murailles se dressaient, imposantes, entourant Jérusalem procurant ainsi l'illusion que la ville devenait un bastion imprenable. Elles furent toutes détruites par l'armée romaine.

Le 17 Tamouz présente la particularité d'avoir été un jour clé dans la progression du siège romain. Une fois fendue, même partiellement, elle libérait l'accès du Mont du Temple aux soldats romains qui, après s'y être engouffrés, encerclèrent le Beth Hamikdash qu'ils pillèrent sans retenue avant de l'incendier le 9 Av.

#### 4 Lorsque Julien l'Apostat brûle les rouleaux de la Torah

Cet épisode tragique est relaté dans la *Michna de Ta'anit*. Au cours de l'un de ses déplacements, empruntant le chemin de Beth 'Horon, passage reliant la ville de Lod à celle de Jérusalem, Julien l'Apostat, l'un des aides de César, fut détroussé par une horde de truands qui parvint à prendre la fuite. Le régent romain Kounamous, soucieux de faire régner l'ordre dans la région, entreprit l'ouverture d'une enquête, dont les conclusions devaient établir la culpabilité des faubourgs avoisinants, mettant en cause leur passivité au moment de l'agression et par conséquent, les désignant comme complices. Il ordonna donc l'arrestation des habitants de ces

bourgades les traduisant à comparaître devant lui. Lors de l'une des incursions de l'armée romaine, l'un des soldats s'empara d'un *Sefèr Torah* qu'il se mit à déchirer avant de le jeter aux flammes !

Une hysterie générale saisit alors l'ensemble de la population, comme si la terre se mettait à brûler de toutes parts sous leurs pieds.

Ils décidèrent l'envoi immédiat d'émissaires auprès du régent Kounamous afin que soit traduit en justice le scélérat qui avait osé entreprendre pareil affront. Ainsi, afin de dissiper les vents de révoltes qui allaient grandissants, Kounamous fit exécuter le soldat romain.

#### 5 L'effigie d'une idole est déposée dans le sanctuaire

Le roi Ménaché, descendant de la tribu de Yéhouda, adopta une conduite dépravée. S'employant à répandre l'idolâtrie à travers la terre d'Israël, il avait pour but avoué de susciter la colère Divine. Le 17 Tamouz, Ménaché confectionna l'effigie d'une idole, qu'il déposa au sein même du sanctuaire.

Poussant l'effronterie à son comble, il se prosterna, donnant le dos au sanctuaire, la face tournée vers son idole affichant ainsi son penchant pour l'idolâtrie. Ses fautes multiples devaient générer l'un des décrets les plus terribles que devait affronter le peuple juif, à savoir la destruction du Temple.

**Puissions-nous utiliser le jeûne du 17 Tamouz pour améliorer notre comportement**

**Equipe Torah-Box**

Dépression - Conflits parentaux - Solitude - Négligence - Harcèlement - Violence - Dépendance etc...



**La Ligne d'Ecoute**

Une équipe de Thérapeutes & Coachs à votre écoute du matin au soir  
de manière confidentielle et anonyme.



**01.80.20.5000 (gratuit)**



**02.37.41.515 (gratuit)**

[www.torah-box.com/écoute](http://www.torah-box.com/écoute)



## Supplément spécial Chabbath

Pour en profiter, veuillez le détacher avant Chabbath...

### Balak : Le chemin du milieu

*A la place de la malédiction promise par Balak et Bilam au peuple Juif, nous assistons à une bénédiction du peuple d'Israël. A chaque étape de notre vie, nous aussi devons être capables de choisir la bonne voie.*



#### Un nouveau miracle d'Hachem

La *Paracha* de Balak aurait pu rester parmi les passages les plus emblématiques de la Torah, dans la mesure où les Sages ont envisagé un temps d'en faire figurer un morceau dans le texte du Chéma Israël. En effet, il faut mesurer l'enjeu déterminant de cette *Paracha* qui fait peser une menace très forte sur les *Bné-Israël* : une menace de malédiction, d'être chassé de la terre, voire d'être chassé du monde, Dieu nous en préserve.

Toutefois, en lieu et place de la malédiction promise par Balak et Bilam au peuple juif, nous assistons à une bénédiction et à une glorification de la grandeur et de la beauté du peuple d'Israël, selon la formule bien connue :

"Qu'elles sont belles tes tentes Jacob, tes petits sanctuaires, Israël" sortie de la bouche de Bilam lui-même. Il s'agit d'un sauvetage miraculeux, une nouvelle fois, des enfants d'Israël, et nos Sages souhaitaient que l'on garde cela en tête en permanence.

#### Mettre ses capacités au service du bien ou du mal

Il faut dire que Bilam était un personnage très particulier dans la mesure où Dieu l'avait doté d'un pouvoir prophétique très fort, comparable, nous disent nos Sages, à celui de Moché *Rabbénou* lui-même. Cependant, comme nous le voyons dans notre texte, Bilam n'exploitera pas ses capacités extraordinaires conformément à



la volonté de Dieu, mais il les mettra au service de la matérialité et de l'impureté.

Cette volonté perverse de Bilam l'emportera lui et ses facultés prodigieuses, elle mettra une limite infranchissable à sa capacité prophétique dont il a sous-estimé le fait qu'elle ne venait que de Dieu.

Ces déconvenues nous sont exposées dans notre *Paracha* à la faveur d'un passage où se mêlent le fantastique et le burlesque, et qui nous présente une ânesse dotée de la parole et d'une vision pénétrante. En effet, alors que Bilam s'achemine vers Moav, chevauchant son ânesse, cette dernière interrompt brusquement sa marche par trois fois, manquant de faire tomber Bilam.

### Le mérite des *Chaloch Régalim*

Le texte nous précise alors que l'animal est effrayé par la vision d'un ange qui barre la route, armé d'une épée. Bilam ne perçoit pas cette scène et s'en prend à son animal dont il ne comprend pas la réaction, puis il lui donne trois séries de coups de bâton. C'est alors que l'ânesse se met à parler, en ces termes : "Alors le Seigneur ouvrit la bouche de l'ânesse, qui dit à Bilam : "Que t'ai-je fait, pour que tu m'aies frappée ainsi à trois reprises ?" (Bamidbar, 22, 28)

Rachi s'intéresse alors à l'expression "à 3 reprises" et la commente de la manière suivante : "Comment peux-tu vouloir anéantir un peuple qui célèbre tous les ans 3 fêtes de pèlerinage (appelées aussi Régalim) ?" (Midrach Tan'houma).

Rachi relève un jeu de mots très significatif entre les coups de bâton donnés à 3 reprises (*Chaloch Régalim*) et les 3 fêtes de pèlerinage désignées également sous cette appellation. Or, l'une des spécificités de ces fêtes était précisément de monter à Jérusalem afin d'accomplir la *Mitsva* de "Réiya", c'est-à-dire voir le Temple et y être vu par la *Chékhina*, la Présence Divine. Cette double vision qui s'accomplissait conférait au

pèlerin un supplément d'âme et le rapprochait de Dieu.

### Protéger ses yeux

Nos Sages nous enseignent précisément que la vision à ceci de spécifique qu'elle transmet à l'homme un flux de sainteté lorsqu'il observe des choses ou des êtres élevés spirituellement. Inversement, Dieu nous en préserve, l'homme peut également perdre de sa sainteté s'il observe des choses ou des êtres mauvais ou impurs. Certaines choses ont même une sainteté si forte que l'homme doit s'abstenir de les voir, car il ne peut les supporter.

En rappelant de manière allusive à Bilam que le peuple juif a le privilège extraordinaire de voir et d'être vu par la *Chékhina* 3 fois par an, notre texte lui indique que les enfants d'Israël possèdent une sainteté et une proximité avec Hachem toutes particulières contre lesquelles Bilam ne peut rien. Lui qui n'est même pas capable de voir un ange, contrairement à son ânesse, comment peut-il espérer atteindre les *Bné-Israël* ?

### Suivre la volonté de Dieu

Cet épisode nous rappelle ainsi que l'homme n'a de force et de réussite que lorsqu'il suit la volonté de Dieu, mais dès qu'il s'en éloigne, ses facultés l'abandonnent, le trahissent et l'égarent, à un point tel qu'il peut même tomber à un niveau plus bas que celui des animaux.

La tradition juive enseigne en contrepoint à l'homme que le chemin que chacun doit suivre dans sa vie, est celui du juste milieu, de l'humilité et de la recherche authentique de la bonté et de la justice, sans céder aux mirages de la gloire.

On ne trouverait de meilleure conclusion que celle de notre *Haftara* à travers les mots du prophète Mikha : "Homme, on t'a dit ce qui est bien, ce que le Seigneur demande de toi : rien que de pratiquer la justice, d'aimer la bonté et de marcher humblement avec ton Dieu !"

**Jérôme Touboul**



# SHABATIK

N°130

## Feuillet parents-enfants pour Chabbath

édité par  Torah-Box.com

### Balak

1

### LA PARACHA

A

## DVAR TORAH

Il est étonnant de voir une Paracha de la Torah porter le nom d'un ennemi d'israël. Qu'a fait Balak pour mériter pareil honneur ?

### D'après toi :

- Pourquoi a-t-on donné le nom de Balak à cette Paracha ?
- Qui était Balak ?

> Nous voyons dans la Paracha combien d'efforts a fait Balak le roi de Moav pour amadouer Hachem. Il construisit 7 autels sur 3 endroits différents et offrit 42 Korbanot à a Hachem.

Nos sages nous expliquent dans le Traité de Sanhedrine (105b) que l'on apprend de Balak un grand principe : "Rav Yehouda a dit au nom de Rav "Un homme doit toujours s'occuper de Torah et de Mitsvot, même par intérêt au

départ, car il finira par le faire d'une façon désintéressée. Nous apprenons ceci de Balak qui grâce à ses 42 Korbanot, mérita d'avoir Ruth comme descendant." Balak était le père de Eglon père de Ruth, mère de Ichai, père de David Hamelekh...

La Torah vient pointer que pour s'approcher d'Hachem, il ne faut pas hésiter à utiliser n'importe quel subterfuge pour nous motiver à étudier la Torah et faire les Mitsvot et cela même si on en tire un profit.



B

## LA QUESTION DU REBBE

Un jeune homme, en voyant la synagogue remplie de Sidourim et de livres d'étude, proposa au Chamach de remettre à leur place tous les livres moyennant un salaire de de 400 Shekels. Le Chamach accepta à la vue de l'ampleur du travail. Le jeune, sans se démonter, monta à la Téba et prononça un discours en insistant sur l'importance de l'ordre et le 'Hilloul Hachem. Le Tsibour motivé par ses propos, s'activa et en quelques minutes seulement, la Synagogue fut rangée. Le jeune homme réclama son argent mais le au Chamach refusa de payer..

### D'après vous :

- Après tout, les livres ont été rangés, pourquoi ne pas rémunérer le jeune homme ?
- D'un autre côté le jeune homme a utilisé un subterfuge pour arriver à ses fin.

### La réponse de Rav Karlitz :

> Bien que l'intelligence aussi mérite salaire et que le but initial a été atteint, il est clair que le jeune homme a trompé l'assistance et que si l'assemblée avait su qu'il percevrait de l'argent pour leur participation, ils n'auraient pas forcément accepté de ramasser les livres. Donc, le jeune homme ne peut rien exiger du Chamach.



Une Yéchiva importante se trouva un jour dans de grosses difficultés financières et son Roch Yéchiva fut contraint à voyager en Angleterre dans le but de renflouer les caisses de son institution. Il arriva dans la demeure d'un homme riche et distingué, se présenta, parla de sa Yéchiva et montra même à son hôte un album de photos, illustrant la vie à la Yéchiva et l'assiduité des élèves.

Emu par ce qu'il avait entendu et par ces clichés, le notable s'exclama : "Veuillez patienter quelques instants ; je vais seulement chercher mon carnet de chèques". Juste avant qu'il ne sorte de la pièce, le Roch Yéchiva demanda à consulter le volume de Guémara qui se trouvait sur la table et le donateur répondit : "Ce serait pour moi un plaisir et un privilège que de voir le Rav étudier dans ma Guémara !"

Il revint peu après, le carnet de chèques dans une main et un stylo dans l'autre. Pourtant, lorsque son regard se posa sur le Rav, qui semblait concentrer son attention sur une Souguia, il

dit soudainement, tout en s'excusant : "Pardonnez- moi, mais, je reviens sur ma décision... Je ne vais pas pouvoir vous aider."

Le Roch Yéchiva fut très surpris : "Pourquoi ? Auriez-vous décelé une faille dans notre institution ?"

"Je ne peux pas donner de détails", fut la réponse.

Devant l'insistance du Rav pour qu'il fournisse une explication à ce soudain revirement, le notable persista dans son refus et avança seulement : "Je ne voudrais pas vous blesser."

Le Rav se dirigea donc vers la porte, mais, avant de prendre congé, il s'adressa encore une fois à son hôte : "Ecoutez, je ne vous demande pas d'argent.... vous ne me devez absolument rien. Mais, je vous en prie, expliquez- moi le motif de votre refus si soudain de contribuer à soutenir notre institution."

"Je suis vraiment désolé, mais je ne suis pas prêt à faire un don à quelqu'un qui se présente en tant que Roch Yéchiva et qui n'est pas même capable de lire...", fut la réponse.

"Comment pouvez-vous affirmer une telle chose ? Qui donc vous a dit que je ne savais pas lire ?" interrogea le Rav.

## A DEVINEZ

- *D'après vous, pourquoi l'homme riche pensait que le Roch Yéchiva ne savait pas lire ?*

## L'HISTOIRE RE-CONTINUE

"Lorsque je suis revenu dans la pièce, je vous ai vu penché sur la Guémara qui était sur la table. Or, cette Guémara était... à l'envers ! J'ai compris alors que vous ne connaissiez pas même la forme des lettres..."

Le Roch Yéchiva demanda l'autorisation de dire quelques mots avant de partir, et il expliqua : "Ecoutez, je suis originaire de Sanaa, au Yémen. Toute mon enfance, j'ai appris la Torah avec le "Mori" et nous étions, tous les élèves, assis autour d'un seul livre. Ma place était toujours face au "Mori", du côté du haut du livre, et c'est ainsi que j'ai été habitué à lire à l'envers... Il est évident que je lis aussi aujourd'hui normalement, mais lorsqu'un livre à l'envers se présente à moi, comme ce fut le cas ce soir, je l'ouvre

immédiatement ainsi et lis couramment. Apportez donc deux livres identiques : vous lirez dans l'un quand je lirai dans l'autre à l'envers, et vous constaterez aisément que je lis tout aussi bien à l'envers..."

Le maître de maison s'empressa d'apporter les deux livres et le Rav se mit effectivement à lire rapidement et distinctement. Des larmes voilèrent les yeux du notable et, d'une voix étranglée par l'émotion, il dit au Roch Yéchiva : "Je vous présente mes excuses et vous demande pardon de ne pas vous avoir jugé favorablement. Veuillez rentrer de nouveau à l'intérieur et je vous remettrai un chèque d'un montant très honorable..."

## B LES ZEXPERTS

- *Qu'a fait le Roch Yeshiva en attendant le retour du maître de maison ?*
- *Pourquoi le Roch Yeshiva lisait-il l'envers ?*
- *Qu'a cru le maître de maison en voyant cette scène ?*

## C A VOTRE TOUR

Nous apprenons de ce récit jusqu'où va notre devoir de juger autrui favorablement. Il est des cas où nous pouvons être convaincus que quelqu'un s'est mal comporté et pourtant, il vaut la peine de ne pas prendre de décisions hâtives et impulsives, mais d'essayer de lui parler, de clarifier le sujet et de découvrir le fin mot de l'histoire.

- *Est ce que cela vous est déjà arrivé de mal interpréter un événement et de vous en rendre compte à posteriori ?*
- *A l'inverse avez-vous déjà été victime d'une erreur d'interprétation ?*



# SHABATIK

3

JEUX

En Page 4 de ce feuillet se trouve une carte au trésor. Les convives doivent ensemble trouver les 2 trésors en trouvant les îles sur lesquels ils sont cachés. Mais attention ! Sur l'une des îles se trouvent des bandits prêts à voler les trésors amassés par l'équipe. A chaque fois qu'ils accumulent 4 points en répondant aux jeux, les convives peuvent proposer le nom d'une île en espérant qu'elle contient bien un trésor.

S'il y a un trésor dans l'île proposée, alors ils s'en emparent. S'il n'y a pas de trésor sur cette île mais qu'il y a un sur une île voisine (droite, gauche, haut, bas ou diagonale), il faut leur dire : "Pas loin" et si les bandits sont sur une île voisine, il faut leur dire : "Houlala". Lorsqu'ils choisissent l'île des bandits ils perdent les trésors qu'ils avaient trouvés et s'ils n'en n'ont pas encore, ils ne perdent rien.

Tant qu'il reste au moins un trésor trouver, la partie continue.

## A QUI DIFFICILE

2 points par  
bonne réponse

- Quels sont les trois principaux défauts de Bilam ?
- Pourquoi les Bné Israël sont-ils comparés aux lions ?
- Comment sait-on que Bilaam détestait plus les Bné-Israël que Balak ?
- Pourquoi les moabites ont-ils spécifiquement consulté les midianites pour connaître la meilleure stratégie à utiliser contre les Bné-Israël ?
- A sa 3ème tentative de malédiction des Bné-Israël, Bilaam changea de stratégie. Qu'a-t-il fait différemment ?

### Réponses :

- R1 Mauvais œil, orgueil et cupidité.  
 R2 Car le matin ils se lèvent comme des lions pour faire des Mitsvot  
 R3 Balak voulait seulement posséder le pays, Bilaam cherchait à exterminer les Bné-Israël complètement.  
 R4 Car Moché, chef des Bné-Israël, avait grandi à Midian, les Moabites pensaient que les Midianites devaient savoir d'où Moché avait ses pouvoirs.  
 R5 Il a d'abord rappelé les fautes des Bné Israël.

## B TÉLÉPHONE YDISH

2 points par phrase  
bien transmise

Chacun à son tour dit cette phrase à l'oreille de son voisin

- Le paresseux, c'est celui qui se repose avant d'être fatigué."
- "Bilam n'a pas vu l'Ange, mais son anesse l'a vu... qui est l'âne ?"

## EMPLACEMENT DES TRÉSORS ET DES BANDITS

(à ne pas dévoiler aux participants)

- Les trésors sont sur "l'île des Indiens" et sur "Coco Rico"
- Les bandits sont sur l'île "Coco Coco"

## C LE TEXTE ERRONÉ

2 points si la  
réponse est bonne

Lire une première fois le texte d'une traite, et demander aux participants combien d'erreurs ils ont détectées. Puis le relire en attendant que les participants vous arrêtent dès qu'ils aperçoivent une erreur. (1 point par erreur corrigée)

Les erreurs sont en gras et les corrections entre parenthèses. (7 erreurs à trouver)

• Balak, roi des **Shtroumpfs** (Moabim), paie Bilam pour qu'il bénisse (maudisse) **Gargamel** (les Bné Israël). Bilam et **Patatrak** (Balak) sacrifient des Taureaux et des **couscous** boulettes (béliers) mais ça ne les aide pas...en effet, ce sont des **chansons rythmées** (bénédictions) qui sortent de la bouche de Bilam ainsi que des prophéties concernant les victoires des Bné Israël sur les **calories** (nations).

### Questions sur le texte erroné :

- Balak est roi. Dans quel pays ? > Moav
- Qu'est-ce que Balak demande à Bilam ? > De maudire les Bné Israël
- Qu'est-ce que Bilam prophétise ? > Les victoires des Bné Israël sur les nations

## D DEVINETTES RIGOLOTTES

2 points si la  
réponse est bonne

• Je suis entre 188 et 190, mais je ne suis pas 189. Qui suis-je ? > le mot "et"

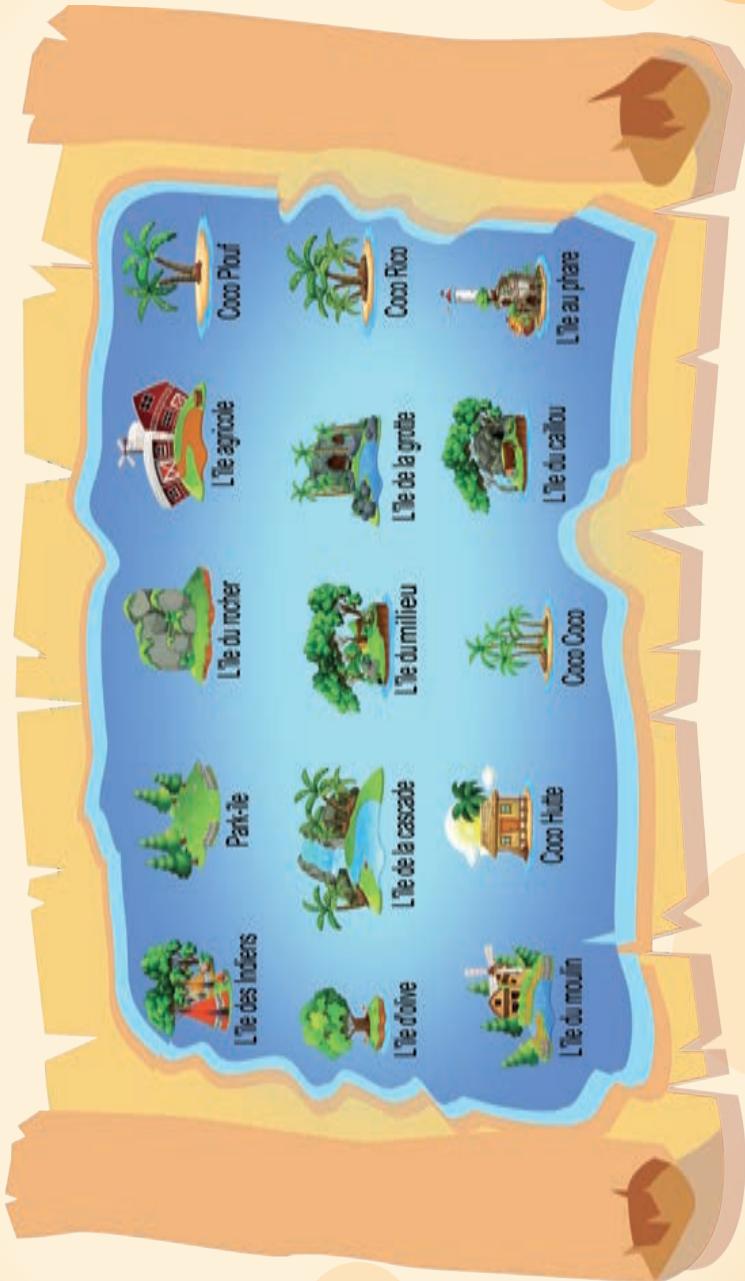
• La famille Bananot a 5 enfants. La moitié sont des filles. Comment est-ce possible ? > Parce que l'autre moitié aussi ! C'est 5 filles en tout.

• Combien de gouttes d'eau peut-on mettre dans un verre vide ? > Une seule. Parce qu'après le verre n'est plus vide.



Pour jouer ce jeu, reportez-vous aux instructions en haut de la page 3.

### TREASURE MAP



Envoyez-nous vos commentaires sur [www.torah-box.com/shabatik](http://www.torah-box.com/shabatik)

Shabatik est une publication hebdomadaire éditée par l'association Torah-Box  
Textes : Chlomo Kessous et Yael Allouche | Responsable : Rav Michael Allouche



## "Vous êtes déjà circoncis", dit le Rav Steinman...

*Un jour, un nouvel immigrant de Russie, professeur de mathématiques, demanda à se joindre à mon cours de Torah, mais en posant une condition : il n'était pas circoncis, et demandait qu'on n'aborde pas ce sujet avec lui...*



### Une curieuse demande

L'histoire suivante a été rapportée dans l'ouvrage "Kéayal Ta'arog", et racontée par l'un des élèves du Rav Aharon Leib Steinman.

"Je suis un Avrekh qui étudie avec des Juifs qui ne respectent pas encore la Torah et les Mitsvot.

Un jour, un nouvel immigrant de Russie, professeur de mathématiques, demanda à se joindre à mon cours de Torah, mais en posant deux conditions : il n'était pas circoncis encore, et demandait qu'on n'aborde pas ce sujet avec lui, et, de plus, il était marié à une non-Juive, sujet qu'il ne voulait pas non plus aborder. "Si vous acceptez ces conditions, je serai heureux de participer au cours", expliqua l'homme.

L'Avrekh s'adressa au Rav Steinman pour lui demander comment réagir. La réponse du Rav fut la suivante : "Etudie avec lui le chapitre de Hazahav dans Baba Métsia, et ne parle pas du tout avec lui des sujets qu'il ne souhaite pas aborder".

L'Avrekh et le professeur se mirent à étudier le chapitre mentionné par le Rav Steinman. "Il était très doué, il a bien intégré l'étude, nous avons étudié ainsi pendant plusieurs semaines".

### Un thème incompréhensible

L'auteur poursuit son récit : "Jusqu'à ce qu'un jour, nous arrivâmes au thème de Tagré Lod, et en introduction au thème en question, je lui expliquai : "tu es mathématicien, tu en tireras beaucoup de plaisir". Nous avons commencé à étudier, mais il ne saisissait pas. Nous revîmes la matière une deuxième et troisième fois, mais il ne parvenait pas à la comprendre, et il en était très peine".

Le cours se finit, le professeur rentra chez lui, tenta d'étudier par lui-même, à plusieurs reprises, le sujet étudié, mais il ne comprenait toujours pas...

Dans sa tristesse, le professeur se souvint que l'Avrekh dispensant le cours avait mentionné la Yéchiva de 'Hévron, où les élèves étudient également aux heures tardives de la nuit. Il décida de se rendre à la Yéchiva, où là-bas peut-être, on pourrait lui expliquer le sujet en question. Le professeur arriva à la Yéchiva, et demanda à l'un des Ba'hourim d'étudier avec lui. Ils commencèrent à étudier, l'élève lui expliqua le sujet plusieurs fois, mais il ne comprit toujours pas.

Le lendemain était un Chabbath. Ce jour-là, le professeur tenta d'étudier seul, mais sans



succès." La 'Orla (le fait de n'être pas circoncis) m'empêche de comprendre ce sujet", pensa le professeur, et il décida de faire la circoncision", poursuit l'auteur qui décrit la suite des événements.

## Une décision qui éclaire tout

Le dimanche, il s'adressa à l'organisme "Brit Its'hak" qui s'occupe de circoncisions d'adultes, qui lui organisa une *Brit-Mila* le jour-même.

Quelques jours plus tard, c'était le jour du cours. Le professeur téléphona pour avertir l'Avrekh qu'il ne se sentait pas bien et ne pouvait assister au cours. Il faut préciser qu'il ne mentionna jamais la *Brit-Mila* qu'il venait d'effectuer. La semaine suivante, les deux hommes étudièrent ensemble le thème de *Tagré Lod*.

Incroyable : il comprit le sujet étudié, et saisit parfaitement les calculs, il avait des arguments au point de former un exposé à ce sujet. Je fus extrêmement étonné de ce que je voyais. "Deux semaines auparavant, il ne comprenait rien, et à présent, il comprenait tellement bien", relate l'Avrekh. Et de poursuivre : "Le professeur m'a confié : "Tu es certainement étonné... J'ai ressenti que la 'Orla me gênait, et j'ai fait la *Brit-Mila*. Une semaine après la circoncision, j'ai ressenti une *Kédoucha*, une sainteté, et j'ai quitté ma femme non-juive. C'est la raison pour laquelle je comprends désormais le sujet que nous étudions".

## Rencontre avec le Rav Steinman

Le lendemain, les deux hommes, émus, se rendirent au domicile du Rav Steinman pour la prière du matin. Après la prière, ils entrèrent chez le Rav, et l'Avrekh expliqua au Rav que l'homme à ses côtés voulait lui présenter un exposé sur le thème de "Tagré Lod". Le Rav l'écouta attentivement, et l'Avrekh fit ensuite remarquer : "C'est l'homme dont je vous ai parlé il y a deux mois, qui est incirconcis".

Le Rav Steinman écouta, sourit, et s'adressa au professeur : "Vous êtes déjà circoncis". En réaction, le professeur éclata en pleurs,

et demanda au Rav comment il le savait. Et Rav Steinman de répondre : "Il est impossible de comprendre le thème de "Tagré Lod" si on est incirconcis, et si vous avez réussi à le comprendre, c'est la preuve que vous êtes circoncis..."

## La plus grande des Mitsvot

Cette *Mitsva* est plus grande que toutes les autres *Mitsvot* positives, car si l'enfant grandit sans être circoncis, la sentence de *Karèt* s'applique sur lui (*Beth Yossef*). Si le père n'a pas procédé à la *Brit-Mila* de son fils, l'enfant, en grandissant, devra réaliser lui-même cette *Mitsva* sans quoi il sera passible de *Karèt*.

Dans toute relation (entre êtres humains ou bien entre Hachem et nous), certaines actions peuvent affecter le lien existant ou bien, si elles sont plus graves, provoquer une véritable coupure. Le fossé créé dépend de la gravité de la faute. Souvent, quand le tort est irrévocable, il est sanctionné de "Karet". Mais, à tout moment, le repentir, la *Téchouva*, peut toujours rectifier le tort causé par la faute (bien que parfois, certaines souffrances doivent être infligées pour l'expier complètement).

## Une leçon fondamentale

Ceci nous enseigne une leçon fondamentale. Nombreux sont les Juifs qui se considèrent comme tels. Ils se sacrifient pour l'État d'Israël, consacrent leur temps et ne ménagent aucun effort pour le peuple juif. Mais, sur le plan individuel, leur intérêt est bien moindre. Chacun doit s'efforcer d'améliorer son engagement personnel pour se rapprocher d'Hachem. Cela peut être en Lui parlant, en étudiant davantage Sa Torah, en respectant plus rigoureusement le Chabbat ou la Cacheroute, etc. L'essentiel est d'avancer sur un point. Souvenons-nous qu'Hachem désire un lien avec chacun d'entre nous.

**Puissions-nous tous mériter de renforcer notre attachement avec Hachem.**

**Equipe Torah-Box**



**Torah-Box**  
DANS VOS COMMUNAUTÉS



# Tout un Chabbath MADE IN Torah-Box

à TORATENU-BETH AVRAHAM

au 4 rue de Thionville 75019 PARIS

**20 JUILLET**  
-----  
**17 TAMOUZ**



**PARCHAT BALAK**

Rav Avraham **TAIEB**      Haïm **SEBBAG**  
(Projet Darka)

## Vendredi soir

**21h** : Repas pour jeunes (garçons) avec animations  
Inscription obligatoire par SMS : 06.29.16.67.76

## Chabbath

**12h30** : Kidouch tout public avec animations et Divré Torah  
**16h** : Cours pour garçons  
**18h** : Cours pour jeunes filles  
**21h15** : Animations tout public jusqu'à la fin de Chabbath

Renseignements ☎ 01 77 50 2 231 ☎ +972584280953

## Intronisation du 1<sup>er</sup> Séfer-Torah... Box, celui qui unit les Juifs francophones du monde entier

*Le 30 juin restera une date historique pour la communauté Torah-Box. Le 1er Séfer Torah a été intronisé et il ne fallait pas moins qu'une journée de fête mémorable pour honorer cette si belle Mitsva. Retour sur cet évènement marquant avec le fondateur de Torah-Box, Binyamin Benhamou.*



**M. Benhamou, quelle journée de liesse, il fallait le voir pour le croire ! Mais comment vous est venue l'idée de l'écriture de ce Séfer-Torah ?**

J'avais à cœur depuis un moment de matérialiser d'une façon concrète toute la ferveur des milliers de membres de la communauté Torah-Box. Et quoi de plus beau qu'un Séfer-Torah pour l'illustrer ? De la même façon que la Torah unit tous les Juifs du monde entier, notre plus belle bénédiction avec cette association est de pouvoir toucher le cœur de nombreux Juifs et de les unir où qu'ils se trouvent dans le monde et quel que soit leur degré de pratique religieuse.

**Plus que le symbole d'une union, je crois savoir que vous souhaitez qu'un maximum de gens puissent accéder à cette Mitsva ?**

Exactement. Le Rambam dans les *Hilkhot Séfer-Torah* a écrit : "C'est un commandement positif pour tout Juif d'écrire un Séfer-Torah pour lui-même". Mais, dans la réalité tout le monde n'a pas forcément la possibilité de le réaliser, que ce soit pour des raisons financières ou autres. En s'associant tous, équipes et membres fans de Torah-Box en France, aux Etats-Unis, en Suisse, en Israël, etc... on permettait à des centaines de personnes d'obtenir ensemble, ce grand mérite. Et c'est ce qui ajoute de la beauté à cette Mitsva. Elle est faite par une communauté entière.

**NOUVEAU**

# BOOSTEZ VOTRE COMMUNAUTÉ

Tout un chabbat avec l'équipe



Projet Darda

**Torah-Box**

01.77.50.22.31  +972 58-4280953 

## Qu'avez-vous ressenti durant cette journée pas comme les autres ?

C'est vrai que nous avons vécu une journée riche en émotions. Déjà le 1<sup>er</sup> moment fort était le départ du cortège, que nous avons fait depuis nos bureaux, dans le nord-est de Jérusalem. Un symbole pour nous et chacun des membres de l'équipe qui s'investit à sa manière pour que la Torah se diffuse toujours plus. A nos côtés se trouvaient les *Avrekhim* des *Kollel Torah-Box*, ainsi que de nombreux *Rabbanim*. Après tant de temps d'attente pour écrire ce *Séfer Torah*, nous pouvions enfin tous nous réunir pour le fêter, quel beau moment. Et alors, ce qui m'a ébahie pendant ce cortège, c'était des centaines et des centaines d'enfants qui venaient prendre part, à chaque coin de rue. Une image incroyable ! Qui n'a pas eu le cœur gonflé d'émotion en voyant ces générations de demain se ruer pour honorer la Torah et participer à sa joie ?

## Quels souvenirs gardez-vous de la soirée ?

De façon personnelle, j'ai vécu deux moments très forts. Le premier s'est passé quand les *Guédolim* (NDLR : les grands en Torah de notre génération) sont venus nous témoigner leurs encouragements. Il faut savoir que ces géants, comme le Rav Israël Gantz, ou encore le Rav Moché Tsdaka, sont proches de l'association. Ils suivent de près nos actions et nous apprécient au plus profond d'eux. Ils ont rappelé combien ils aiment la simplicité et la grande ferveur des Juifs français. Ces mots nous ont tous beaucoup touché.

Le second moment important a été pour moi l'écriture des dernières lettres du *Séfer*. Le Rav Gantz et le Rav Tsdaka ont écrit, mais aussi chacun des membres de l'équipe. Pour moi c'était très fort, parce que ce sont eux qui sont au cœur de toute cette magnifique aventure *Torah-Box*.

## Je comprends que c'était une soirée remplie de Kédoucha !

Le mot-clé de la soirée, c'était la Torah. Nous, l'association, les projets, les membres, nous ne

sommes qu'un outil au service de la Torah. Si je devais résumer cette soirée en une phrase : "Ki Ner Mitsva Vé Torah Or", La *Mitsva* vient par la bougie...mais la lumière vient de la Torah.

## Et pour ceux qui n'ont pas eu la chance de voir de près ce *Séfer-Torah* ?

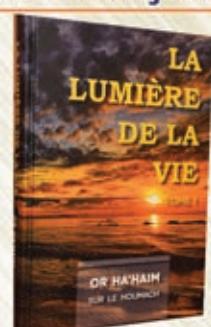
Qu'ils se rassurent, où qu'ils soient le *Séfer Torah-Box* viendra à eux. Nous organisons de plus en plus d'événements à travers le monde, des conférences, des Chabbath plein dans les communautés, des séjours pendant les vacances. Et nous aurons pour tous les offices ce *Séfer Torah*, si empreint d'amour de la Torah et des Juifs, si unique.

**M. Benhamou, merci beaucoup pour ces quelques mots qui soulignent combien une fois de plus la diffusion du Judaïsme aux francophones a traversé les écrans... pour devenir une réalité.**

**En l'honneur de la Hilloula du Saint et Vénéré, Rabbi Haïm Ben Attar !**

**DÉCOUVREZ LES MERVEILLES DU OR HAHAÏM EN FRANÇAIS**

Dans toutes les librairies judaïca



Avec la bénédiction de Rabbi David Pinto שליט"א

Pour vos **COMMANDES** ou recevoir un **EXTRAIT ÉLECTRONIQUE GRATUIT**

📞 +972 52 63 67 074

✉ 6367074@gmail.com

▶ Itshak Naïm or Hahaïm





## "Et l'enfant retrouva la parole" : la sagesse du Rav

*"Lorsqu'on expliqua la situation au Rav, celui-ci se mit à pleurer à chaudes larmes. Puis il appela l'enfant et lui parla : Tu sais, je comprends la peine que tu as..."*



### Un deuil insurmontable

On amena un jour un enfant auprès de Rav Ovadia Yossef. Cet enfant avait perdu sa mère depuis plus d'une semaine. A cause du choc et de la peine qu'il avait subis en apprenant la terrible nouvelle, l'enfant ne prononçait plus aucun mot. Personne n'avait réussi à lui faire sortir le moindre son.

Lorsqu'on expliqua la situation au Rav, celui-ci se mit à pleurer à chaudes larmes. Puis il appela l'enfant et lui parla : "Tu sais, je comprends la peine que tu as. Moi aussi, j'ai perdu ma maman lorsque j'étais un enfant. C'était très très dur, je m'en souviens..."

L'enfant observa le Rav, sans rien dire. Des larmes firent surface aux coins des yeux.

### Les épreuves du Rav

Le Rav continua : "Lorsque je me suis marié, ma femme s'occupa de moi de tout cœur et je sentis qu'elle jouait le rôle d'une épouse et d'une mère. Mais voici qu'il y a quelques années, elle aussi décéda et je perdis en un instant ma femme et ma mère... C'était très

difficile, mais grâce à Hachem j'ai tenu le coup et j'ai continué sans déprimer grâce à l'étude de la Torah ! Seule la Torah me donna les forces de continuer..." L'enfant écoutait attentivement, mais sans dire un mot.

### L'empathie, le plus fort des liens

"Tu vois mon cher enfant, je te comprends grandement et j'ai beaucoup de peine avec toi ! Mais sache que chaque passage de Torah que tu étudieras, chaque *Michna* que tu vas apprendre par cœur sera un cadeau immense pour ta maman et cela te donnera les forces de rester attaché à Hachem, ce qui est la volonté la plus forte de ta maman.

Alors, tu vas commencer à apprendre des *Michnayot* par cœur. D'accord ?"

Et l'enfant répondit : "Oui, je vous le promets..." Et depuis, l'enfant retrouva l'usage de la parole !

*Car pour aider quelqu'un, premièrement il faut le comprendre et deuxièmement, lui faire sentir qu'on l'a compris...*

**Rav Emmanuel Mimran**



## La splendeur du Mikvé

*Cette semaine, je marie ma fille aînée. Aujourd'hui je voudrais la charger d'un message fort avant sa nouvelle vie : l'importance et surtout de la magnificence de la Mitsva de se tremper au Mikvé chaque mois.*

Cette semaine, je marie ma fille aînée, mon bébé, ma princesse. Quelle émotion ! Je n'ai pas vu le temps passer. Je pense que c'est toujours ainsi. Lorsqu'on est dans le mouvement, on ne pense pas, on agit. Ce matin, je me suis levée avec cette volonté de ralentir, d'appuyer sur le frein et de regarder ma jeune fille qui, d'ici quelques jours, quittera le nid pour devenir sa femme.

### Une étape magnifique de la vie d'une femme

Aujourd'hui je voudrais la charger d'un message fort avant sa nouvelle vie. Aujourd'hui, je voudrais lui parler de l'importance et surtout de la magnificence de la Mitsva de se tremper au Mikvé chaque mois.

"Ma fille chérie, je sais que tu prends sur toi de grandes décisions afin de construire ton foyer et rendre heureux ton mari, mais aujourd'hui, je veux partager avec toi ma princesse, mon expérience, que tu ne liras jamais dans aucun de tes livres.

Dans 3 jours, tu vas te tremper au Mikvé. Je veux que tu comprennes l'immensité de cette Mitsva qui te rendra apte à accéder à ton statut d'épouse que tu attends si impatiemment.

Lorsque tu retireras toute substance superflue, souviens-toi de retirer de ton cœur l'amertume, et la rancœur. Ton mari est et sera à jamais celui avec qui tu as décidé de construire ton foyer. Ne lui tiens pas rigueur pour ce qu'il a fait ou n'a pas dit. Retire ce qui est néfaste et garde ce qui est positif.



### A chaque marche sa prière

En descendant chacune des marches du bassin, ferme tes yeux et prie. Chaque marche, sa prière, demande l'amour, le respect, la sainteté, la réussite...

### Une eau qui apaise

Enfin, arrivera le moment où tu t'immergeras, ton corps entier sera enveloppé de ces eaux bienfaitrices. Elles t'enveloppent avec amour et bénédiction, elles te soutiennent comme pour te dire qu'elles ne te laisseront jamais tomber, elles te caressent pour te réconforter dans ces moments où tu en auras besoin.

Lorsque tu seras immergée dans le Mikvé, tu sentiras la joie infinie de nos ancêtres qui risquaient leur vie pour accomplir cette Mitsva, tu verras le sourire de tes grands-mères qui approuveront avec fierté le chemin que tu as choisi.

À ce moment-là, prie pour que ton foyer soit toujours enveloppé de la bénédiction Divine, prie pour que ton mari soit protégé par le mérite de cette Mitsva.

Ma fille, à chacune de ces étapes, prie et demande à Hachem de toujours bénir ton foyer d'une pluie de bénédictions, d'un amour sincère et véritable, d'une joie infinie. Que vous soyez bénis d'une grande et belle descendance qui fera notre fierté et surtout celle du Maître du Monde".

Myriam H.





## Jeûne et brossage de dent

Lorsque l'on se brosse les dents un jour de jeûne, peut-on mettre moins de 86 millilitres d'eau dans la bouche afin de se rincer plusieurs fois ?



Réponse de Rav Gabriel Dayan

Pour les jeûnes du 17 Tamouz, 10 Tevet, de Guédalia ainsi que le jeûne d'Esther, cette façon de faire est permise en cas de besoin.

## Les enfants d'Adam et 'Hava se sont multipliés ?

Pour peupler le monde, ce premier couple a eu des enfants qui se sont multipliés entre eux, vu qu'ils étaient seuls. Comment peut-on accepter ces actes, surtout que la biologie a prouvé que les rapports d'une même famille amenant un enfant devait être biologiquement née d'une malformation ? De plus, dans la Torah, c'est strictement interdit, donc comment peut-on expliquer ce commencement ?



Réponse de Rav Yehiel Brand

Dieu a bénie le premier couple en disant : "Dieu les bénit, et leur dit : Soyez féconds et multipliez-vous" (Genèse 1, 28). Il n'y avait pas de possibilité de se multiplier, ainsi, quand Il ordonne de se multiplier, Il leur permet donc exceptionnellement ce mariage.

Enfin, la Guémara Baba Batra a dit : "Tous les gens du monde devant Sarah ressemblent à un singe devant un homme, Sarah devant 'Hava ressemble à un singe devant un homme, 'Hava devant Adam ressemble à un singe devant un homme...".

## Peut-on aller à la piscine un jour de jeûne ?



Réponse de Rav Avraham Taïeb

Il n'y a pas d'interdiction formelle, si ce n'est pour *Ticha' Béav* et *Yom Kippour* (*Choul'han Aroukh Ora'h Haïm* 550, 2).

Cependant, il n'est pas conseillé de passer ce jour dans les loisirs, dans la mesure où l'essentiel du jeûne a été institué pour ouvrir nos coeurs à scruter nos actions et faire *Téchouva*. De plus, le Michna Broura nous enseigne qu'il est bien de prendre les rigueurs de *Ticha' Béav* même pour les autres jeûnes.

Dans le même ordre d'idée, il n'est pas nécessaire de changer les sonneries de votre appareil téléphonique ou de boucher vos oreilles lorsque votre interlocuteur vous fait patienter au bout du fil. (*Halikhot Chlomo*, 14,4 et *'Hout Chani* 3, 325).

## Une femme doit-elle jeûner après une fausse couche ?



Réponse de Rav Emmanuel Bensimon

Un femme qui a fait une fausse couche a le même statut qu'une accouchée ('*Hazon Ovadia Ta'anit* p.59 ; *Bi'our Halakha* 617) : elle est donc dispensée durant 24 mois des jeûnes du 17 Tamouz, du 10 Tevet et du jeûne d'Esther. Par contre, en ce qui concerne une femme qui a fait une fausse couche après plus de 30 jours (comme une accouchée de plus de 30 jours), si elle est en bonne santé, elle doit jeûner durant *Ticha' Béav*. En cas de problème de santé, veuillez nous contacter.

## Mon mari s'énerve quand je le remercie !

Mon mari n'apprécie pas que je lui dise merci lorsqu'il me rend un service du quotidien (monter les courses...), pire, cela l'énerve. Comment réagir ?

 Réponse de Rav Emmanuel Boukobza

Je vous félicite d'abord de témoigner ainsi de la reconnaissance à votre mari pour ce qu'il fait pour vous ! Cependant, si cela l'énerve, c'est parce qu'il considère que c'est normal, de son point de vue, de vous rendre service. Donc, évitez de lui dire merci pour des petits services, mais de temps à autre, dites-lui que vous appréciez la manière dont il s'occupe de vous. Dites-lui également que vous êtes heureuse d'être mariée avec lui. Cela devrait combler son besoin de reconnaissance sans pour autant l'agacer.

En ce qui concerne l'exemple à donner aux enfants, en préservant la qualité de vos relations avec votre mari et en faisant preuve de compréhension par rapport à son fonctionnement, vous leur donnez le meilleur exemple qui soit, à savoir celui de la bonne entente parentale, garant de leur équilibre présent et futur...

## 10 secondes de musique avant un cours Torah-Box

Avant d'écouter un cours sur Torah-Box, il y a toujours un peu de musique. Durant la période du 'Omèr ou Ben Hametsarim, peut-on écouter ces quelques secondes de musique ou faut-il baisser le son à ce moment-là ?

 Réponse de Rav Gabriel Dayan

Lorsque nos maîtres ont interdit l'écoute de la musique durant la période que nous traversons, ils ne faisaient pas allusion à une telle musique. L'introduction musicale qui vous est offerte n'est pas censée vous envahir de joie.

## Se raser la tête pour mettre la perruque ?

J'aimerais savoir s'il faut se raser la tête pour mettre une perruque lorsqu'on est mariée ?

 Réponse de Rav Avraham Taïeb

Une femme n'est pas tenue de se raser la tête pour mettre une perruque, c'est même très déconseillé. Vous devez savoir que le port de la perruque n'est pas permis d'après tous les avis, et que même les avis qui permettent demandent des conditions bien particulières (dans leur dimension, leur forme, et dans la nature même de la perruque).

Cacheroute · Pureté familiale · Chabbath · Limoud · Deuil · Téchouva · Mariage · Yom Tov · Couple · Travail · etc...



Une équipe de Rabbanim répond à vos questions (halakha, judaïsme) du matin au soir, selon vos coutumes :



01.80.20.5000 (gratuit)



02.37.41.515 (gratuit)

[www.torah-box.com/question](http://www.torah-box.com/question)



Torah-Box Magazine n°86 27

## Une idée géniale !

Cette histoire est très appréciée du Rabbi Avraham Guéni'hovski. Il la racontait à diverses occasions et en tirait d'importantes leçons :

Il y a quelques dizaines d'années, un *Talmid 'Hakham*, pieux et craignant Dieu, habitait à Kiryat Atta. Il s'adonnait à l'étude de la Torah toute la journée et investissait beaucoup d'effort dans son étude. La situation financière de sa famille devint si difficile qu'un jour, son épouse lui dit qu'ils n'avaient plus le choix : il fallait qu'il cherche du travail car ils n'avaient plus rien à manger.

Cet homme pieux s'adresse poliment au directeur d'une usine textile locale : "Monsieur le Directeur, je voudrais travailler quelques heures par jour. Pourriez-vous m'employer dans votre usine ?"

Le directeur l'embaucha et lui donna un travail relativement facile en échange d'un salaire modeste. Le *Talmid 'Hakham*, content de son sort, remercia Dieu, principalement parce qu'il pouvait retourner à son étude après son travail et même pendant. Un jour, il entre à l'usine et remarque que les responsables et les ouvriers sont tendus. Pourquoi parlent-ils et ne se mettent-ils pas au travail ? On lui raconte que le patron de l'entreprise a commandé une nouvelle machine énorme (très sophistiquée pour l'époque en Erets Israël). Elle devait arriver le jour même et être introduite dans un grand trou qu'on avait creusé et préparé d'avance au beau milieu de la salle des machines. La partie inférieure de la machine est conçue de telle sorte qu'elle repose au-dessous du niveau de la terre et que sa partie supérieure est au-dessus. Pour faire entrer l'énorme machine dans la salle, on a aménagé une immense ouverture sur le côté du bâtiment par laquelle la grue doit pénétrer pour installer la machine dans l'espace aménagé sous terre.

On vient seulement de s'apercevoir que la grue du camion peut sans difficulté introduire la machine dans le bâtiment mais pas dans le trou (les grues n'étaient pas aussi perfectionnées



qu'elles le sont aujourd'hui) ! Si on laisse la machine en place sans la caler dans le trou, elle tombera et se cassera. Il règne une grande perplexité dans l'usine. La seule possibilité pour mettre la machine à sa place est de casser le toit de l'usine et de commander une grue spéciale pour faire entrer la machine par le toit. Cette solution suppose, comme on s'en doute, un grand investissement financier et c'est à contrecœur qu'on l'envisage.

Dès que le *Talmid 'Hakham* comprend le problème, il se met à réfléchir et une idée géniale germe dans son esprit.

"Pourriez-vous m'amener chez le directeur ? demande-t-il. Il se trouve là-bas, au milieu de la salle des machines, près du trou." lui répond-on. Le patron, visiblement au bord de la crise de nerf, prête une oreille attentive au *Talmid 'Hakham* : "J'ai une solution très simple à vous proposer. Avec l'aide de Dieu, elle pourrait vous sortir de ce pétrin..." Le directeur réfléchit un instant puis le regarde, l'air étonné. Que peut bien lui conseiller un simple ouvrier de l'usine alors que tous les experts ont baissé les bras ?

"Hum, voyons ce que vous avez à nous proposer ! répond-il sur un ton dubitatif. Je vous propose de remplir la fosse d'énormes morceaux de glace. Ce n'est pas de la glace simple qu'il faut mais

une glace à haute résistance. Elle se prépare en mettant du sel dans l'eau avant la congélation. On recouvrira le fond de la fosse de ces blocs de glace jusqu'à arriver au niveau du sol de la salle. Ensuite, la grue fera entrer la machine et la déposera sur la glace. Lorsque, petit à petit, la glace fondra, la machine se mettra en place sans aucun dégât."

Le regard du directeur s'éclaire ! Emerveillé par l'idée, il la met immédiatement à exécution. Sans dépenses inconsidérées et sans démolition du toit de l'usine, la machine est installée à sa place et bientôt, elle fonctionnera à plein rendement ! Le directeur tient absolument à récompenser généreusement son employé pour son idée géniale (qui a évité de grands tourments et une importante perte financière à l'usine) mais l'employé refuse, préférant sanctifier le Nom divin. Lorsque cette histoire a été racontée à Rabbi Avraham Guéni'hovski, il s'est émerveillé de la sagesse de l'employé. Il y a, disait-il, plusieurs leçons à tirer de cette histoire : Il faut voir combien la sainte Torah donne de sagesse à l'homme. Il faut apprendre de là qu'à tout

problème, même le plus compliqué, il y a une solution. Il faut seulement faire travailler son cerveau et prier le Maître du monde de nous donner la sagesse pour trouver la solution qui convient et sortir de la situation compliquée dans laquelle nous nous trouvons.

Il faut apprendre une leçon supplémentaire pour réussir dans la vie : tout homme a beaucoup de "glace" sur le cœur. Cette glace fait que son cœur n'est pas bien posé et fixé à sa place. Il lui manque le contentement du cœur, la tranquillité et la satisfaction. Mais nous devons savoir qu'il est possible de faire fondre cette glace peu à peu. Comment ? Par le fait que l'homme pense à sa petitesse et à sa nullité. Lorsqu'il enracinera en son cœur combien il n'est rien et se comportera avec modestie et humilité, la glace fondra peu à peu. C'est alors que son cœur prendra sa vraie place sans incidents (extrait de Agan Hassahar).

**Rav Its'hak Zilberstein**

**Pour égayer votre table de Chabbath, commandez sans plus attendre les livres Ahat Chaalti, volume 1 et 2 au : 01.80.20.50.00 ou [www.torah-box.com/editions/](http://www.torah-box.com/editions/)**

VOTRE **PUBLICITÉ** SUR  **Torah-Box**  
MAGAZINE

Une visibilité unique



- 10.000 exemplaires distribués en France
- Dans plus de 400 lieux communautaires
- Publié sur le site Torah-Box vu par plus de 250.000 visiteurs chaque mois
- Magazine hebdomadaire de 32 pages
- Des prix imbattables

Contactez-nous : **Yann Schnitzler**  
**yann@torah-box.com**  
**04 86 11 93 97**



## Poulet mariné au Barbecue

*C'est l'été et que vous soyez en Israël ou en France, tout le monde apprécie la convivialité du barbecue ! Voici une savoureuse recette en 2 étapes seulement à déguster sans attendre !*



Pour 6 personnes



Difficulté : Facile



Temps de préparation : 5 min



Temps de cuisson : 15 mn



### Ingédients

- ½ verre d'huile d'olive
- ½ verre de vinaigre balsamique
- ¼ verre de sauce soja
- Le jus d'un citron
- ½ verre de sucre brun ou de miel
- 2 cuillères à soupe de romarin séché
- 2 cuillères à café de moutarde
- 1 cuillère à café de poivre moulu
- 2 cuillères à café de poudre d'ail
- 6 blancs de poulet



### Réalisation

- Dans un bol, mélangez tous les ingrédients de la marinade. Mettez les blancs de poulet dans la marinade et laissez-les de 4 à 24 heures au réfrigérateur.

- Avant de passer à table, allumez le barbecue, laissez cuire les blancs de poulet 5-6 min de chaque côté en fonction de leur épaisseur.

- Vous apprécierez un blanc de poulet juteux et savoureux !

Bon appétit !

Esther Sitbon



## Une bonne blague & un Rebus !



C'est un homme qui se promène dans la rue lorsqu'il remarque un panneau accroché sur le portail d'une propriété : "ATTENTION PERROQUET MÉCHANT !"

Il jette alors un regard dans le jardin de la maison et il aperçoit le volatile, attachée sur son perchoir.

L'homme se met alors à rire et entre dans le jardin pour venir titiller le perroquet.

Et d'un coup l'oiseau se met à crier : "REX, ATTAQUE !"



### Rebus

Par Chlomo Kessous



Un homme doit très bien choisir ce qu'il sort de sa bouche



**REFOUA-CHELEMA**  
POUR LES MALADES DU 'AM ISRAEL

Prions pour la guérison complète de

Juliette  
bat Gracia

Laure Rachel  
bat Sultana  
Céline

Manon  
bat Anita

César  
ben Irène

Yossef  
ben Keren

Gabriel  
ben Ines

Haim Fradgi  
ben Hanna

Yaakov  
ben Simha

Hanitra  
bat Yvonne

Raphaël Eliaou  
ben Mireille  
Gisèle Zouïa

Myriam  
bat Hannah

Sidney  
Abraham ben  
Shlomo Noah

Eliahou  
ben Yosef

Rouhama  
Hanna  
bat Miryam

Chlomo 'Hay  
ben Guila

**Vous connaissez un malade ? Envoyez-nous son nom**  
[www.torah-box.com/refoua-chelema](http://www.torah-box.com/refoua-chelema)



**Editions Torah-Box**  
présente

Bande dessinée : L'histoire de Yaakov Kouriel



26€

Sous l'Espagne de l'Inquisition, Yaakov Kouriel fuit sa ville natale et met le cap sur les Amériques. Plongé au cœur d'une intrigue palpitante, il fait preuve d'un courage et d'une ingéniosité à toute épreuve, érigeant en triomphe la confiance en Dieu.

Feuilletez les pages de cette BD conçue et illustrée magnifiquement par Moshé Smadja, et plongez au cœur de l'une des périodes les plus mouvementées de l'Histoire juive. Petits et grands en ressortiront fascinés et renforcés afin de vaincre eux aussi tous les défis que leur propose la vie !

**Commandez dès maintenant !**

1 Internet (carte bancaire) [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)

2 Téléphone 01.80.91.62.91 (France) - 077.466.03.32 (Israël)



**Torah-Box** Magazine n°86



Torah-Box

AVEC DAVID DELICES

# UN ÉTÉ DE RÊVE À LA MONTAGNE

AVEC

Torah-Box

DU 12 AU 25 AOÛT 2019

À LA ROSIÈRE

Hôtel Hyatt

GLATT-CACHÈRE,  
RAV IT'S'HAK WEIL  
(AIX LES BAINS)

\*\*\*\*

RAV NISSIM  
'HADDAD

BINYAMIN  
BENHAMOU

RAV  
ISRAEL-MEIR  
CREMISI



CHAMBRES LUXE & SUITES



HOTEL 4 ÉTOILES



SPA & PISCINE

## ANIMATIONS MADE IN TORAH-BOX

Cuisine gastronomique | Hôtel de luxe | Summit Spa 420m<sup>2</sup> & piscine intérieure chauffée (horaires séparées) | Baby et Mini-club | A 10min de l'Italie & Val d'Aoste  
Station ensoleillé plein sud | Equipements sportifs | Jeux de pleins air | Patinoire | Luge | Excursions ...

## RÉSERVATIONS :

01.80.20.50.00 | +972 52-4525512

VOYAGE@TORAH-BOX.COM

Perle de la semaine par Torah-Box

*"Dans la vie, il n'y a pas de murs mais uniquement des marches.  
Si on ne le voit pas, c'est parce qu'on baisse les yeux."*  
(Rav 'Haïm Vital)